Rada
Európskej únie

V Bruseli 22. apríla 2026
(OR. en)

6787/26
PV CONS 9
AGRI 144
PECHE 70
*PARLNAT*

**NÁVRH ZÁPISNICE**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

(**poľnohospodárstvo** a **rybárstvo**)

23. februára 2026

1. **Schválenie programu**

Rada schválila program uvedený v dokumente 6298/26.

2. **Schválenie bodov A**

a) **Zoznam nelegislatívnych bodov** 6386/26

Rada schválila všetky body A z uvedeného dokumentu vrátane všetkých dokumentov COR a REV pre jednotlivé jazyky, ktoré boli predložené na schválenie.

b) **Zoznam legislatívnych bodov** (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii) 6387/26

**Poľnohospodárstvo**

1. **Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie, pokiaľ ide o určité pravidlá trhu a sektorové podporné opatrenia v sektore vinohradníctva a vinárstva a pre aromatizované vínne výrobky** 1 C 6064/26 + ADD 1 PE-CONS 65/25
*prijatie legislatívneho aktu*
schválil OVP 16. 2. 2026

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý (právny základ: článok 42 prvý pododsek, článok 43 ods. 2 a článok 118 prvý odsek ZFEÚ).

Vyhlásenie Komisie sa uvádza v prílohe.

**Spravodlivosť a vnútorné veci**

2. **Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2024/1348, pokiaľ ide o uplatňovanie konceptu „bezpečnej tretej krajiny“** 1 C 6177/1/26 REV 1 + REV 1 ADD 1 PE-CONS 68/25 JAI
*prijatie legislatívneho aktu*
schválil Coreper (časť II) 18. 2. 2026

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý, pričom Španielsko, Francúzsko a Portugalsko hlasovali proti, (právny základ: článok 78 ods. 2 písm. d) ZFEÚ).

Dánsko v súlade s príslušnými protokolmi pripojenými k zmluvám nehlasovalo.

Vyhlásenia Španielska a Francúzska sa uvádzajú v prílohe.

**Spravodlivosť a vnútorné veci**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **3.** | **Nariadenie, ktorým sa vytvára zoznam bezpečných krajín pôvodu na úrovni Únie**<br>*prijatie legislatívneho aktu*<br>schválil Coreper (časť II) 18. 2. 2026 | ❶C | 6176/1/26 REV 1 + ADD 1<br>PE-CONS 67/25 + COR 1 (et)<br>JAI |

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a teda v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je navrhovaný akt prijatý, pričom Belgicko a Maďarsko sa zdržali hlasovania (právny základ: článok 78 ods. 2 písm. d) ZFEÚ). Dánsko v súlade s príslušnými protokolmi pripojenými k zmluvám nehlasovalo.

Vyhlásenie Maďarska sa uvádza v prílohe.

**Doprava**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **4.** | **Rozhodnutie, ktorým sa Rakúsko splnomocňuje zmeniť svoju existujúcu dvojstrannú dohodu o cestnej doprave so Švajčiarskom s cieľom povoliť kabotáž v cestnej osobnej autokarovej a autobusovej doprave**<br>*všeobecné smerovanie*<br>schválil Coreper (časť I) 18. 2. 2026 | ❶C | 5974/26 + COR 1<br>TRANS |

Rada dospela k všeobecnému smerovaniu k rozhodnutiu, ktorým sa Rakúsko splnomocňuje zmeniť svoju existujúcu dvojstrannú dohodu o cestnej doprave so Švajčiarskom s cieľom povoliť kabotáž v cestnej osobnej autokarovej a autobusovej doprave.

**Prerokúvanie legislatívnych aktov**
**(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)**

| | | | |
|---|---|---|---|
| **3.** | **Návrhy spoločnej poľnohospodárskej politiky po roku 2027**<br>*diskusia o smerovaní* | ❶C | 5875/26 |

O bodoch 3 a 5 písm. a) bode i) sa rokovalo spoločne.

Rada diskutovala o smerovaní v súvislosti s navrhovanými odporúčaniami Komisie pre SPP po roku 2027.

Rada tiež vzala na vedomie informácie Francúzska v mene Francúzska, Portugalska a Španielska s podporou Belgicka, Bulharska, Česka, Chorvátska, Írska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska a Talianska, ako aj reakcie delegácií.

**Nelegislatívne činnosti**

**4. Správa o hodnotení smernice o nekalých obchodných praktikách** 5306/26 16217/25
*prezentácia Komisie*
*výmena názorov*

Rada vzala na vedomie prezentáciu Komisie a vymenila si názory na správu o hodnotení smernice o nekalých obchodných praktikách.

**Rôzne**

**5.** Poľnohospodárstvo a rybárstvo

**a) Aktuálne legislatívne návrhy (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)** 1 C

**i) Žiadosť o presun ustanovení z návrhu nariadenia o NRPP do návrhu nariadenia o SPP, návrhu nariadenia o SRP a návrhu nariadenia o spoločnej organizácii trhov** 6356/26
*informácie Francúzska, Portugalska a Španielska*

O bode 5 písm. a) bode i) sa rokovalo spolu s bodom 3.

Poľnohospodárstvo

**b) Uplatňovanie kontrolného rámca SPP v rámci strategických plánov SPP na roky 2023 – 2027** 6354/26
*Informácie Lotyšska, Dánska, Estónska, Fínska, Litvy a Švédska*

Rada vzala na vedomie informácie Lotyšska v mene Dánska, Estónska, Fínska, Litvy, Lotyšska a Švédska s podporou Belgicka, Bulharska, Česka, Francúzska, Chorvátska, Írska, Luxemburska, Maďarska, Nemecka, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska a Španielska. Rada tiež vzala na vedomie reakcie delegácií.

**c) Európsky zaisťovací nástroj pre prírodné katastrofy v poľnohospodárstve** 6505/26
*informácie Portugalska*

Rada vzala na vedomie informácie Portugalska a reakcie delegácií.

**d) Ťažkosti, ktorým čelí sektor ošípaných v EÚ – potreba výnimočnej pomoci** 6418/3/26 REV 3
*informácie Rumunska*

Rada vzala na vedomie informácie Rumunska s podporou Maďarska, Malty, Poľska a Slovenska. Rada tiež vzala na vedomie reakcie delegácií.

**a) (pokračovanie) Aktuálne legislatívne návrhy (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)** 17056/1/25 REV 1

**ii) Výzva na prijatie opatrení na zabezpečenie dostupnosti konvenčných riešení na ochranu plodín a zabezpečenie životaschopnosti potravinárskej výroby** 6470/26
*informácie Estónska*

**iii) Obavy týkajúce sa návrhu Európskej komisie zahrnúť výsev ošetrených semien do vymedzenia pojmu použitia prípravkov na ochranu rastlín** 6465/26
*informácie Poľska*

O bodoch 5 písm. a) bodoch ii) a iii) sa rokovalo spoločne.

Rada vzala na vedomie informácie Estónska s podporou Česka, Litvy, Lotyšska, Portugalska a Rumunska, ako aj pripomienky delegácií.

Rada tiež vzala na vedomie informácie Poľska s podporou Česka, Litvy, Lotyšska, Portugalska, Rumunska a Švédska, ako aj pripomienky delegácií.

Rybárstvo

**e) Zásadný význam dôslednej obrany rybolovu EÚ v kľúčových konzultáciách pobrežných štátov o makrele atlantickej** 6562/26
*informácie Írska*

Rada vzala na vedomie informácie Írska s podporou Belgicka, Nemecka, Portugalska, Španielska a Švédska. Rada tiež vzala na vedomie pripomienky delegácií.

---

❶ prvé čítanie

C bod založený na návrhu Komisie

2 verejná diskusia na návrh predsedníctva (článok 8 ods. 2 rokovacieho poriadku Rady)

**PRÍLOHA**

**Vyhlásenia k legislatívnym bodom A uvedeným v dokumente 6387/26**

**K bodu A č. 1:** **Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie, pokiaľ ide o určité pravidlá trhu a sektorové podporné opatrenia v sektore vinohradníctva a vinárstva a pre aromatizované vínne výrobky**
*prijatie legislatívneho aktu*

**VYHLÁSENIE KOMISIE**

Komisia vynaloží maximálne úsilie, aby v roku 2026 predložila príslušnej expertnej skupine alebo výboru:

1. návrh vykonávacieho aktu, ktorým sa zmení nariadenie (EÚ) 2018/274, pokiaľ ide o možnosť predĺžiť uplatňovanie zjednodušeného postupu udeľovania povolení na opätovnú výsadbu stanoveného v článku 9 uvedeného nariadenia;

2. návrh zmeny delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/33 s cieľom vymedziť systém Únie na identifikáciu údajov uvedených na obale alebo etikete vinárskych výrobkov elektronickými prostriedkami v zmysle článku 119 ods. 4 a 5 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013;

3. návrh zmeny delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/934 s cieľom zahrnúť do vymedzenia pojmu „kupáž“ („sceľovanie“) možnosť sceľovať odalkoholizované alebo čiastočne odalkoholizované vína s tichými vínami na výrobu čiastočne odalkoholizovaných vín;

4. návrh delegovaného aktu, ktorým sa stanovia podmienky vyklčovania opustených vinohradov podľa nového článku 62 ods. 6 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013.“

**K bodu A č. 2:** **Nariadenie, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2024/1348, pokiaľ ide o uplatňovanie konceptu „bezpečnej tretej krajiny“**
*prijatie legislatívneho aktu*

**VYHLÁSENIE ŠPANIELSKA**

- „Španielsko sa zaviazalo, že bude vykonávať Európsky pakt o prisťahovalectve a azyle. Tento pakt predstavuje historický míľnik v rozvoji komplexnej politiky a právneho rámca EÚ pre riadenie azylu a migrácie. Nariadenie (EÚ) 2024/1348, ktorým sa stanovuje spoločné konanie o medzinárodnej ochrane, predstavuje kľúčovú zložku uvedeného právneho rámca.
- Španielsko nepodporuje tento návrh na zmenu uvedeného nariadenia zo štyroch dôvodov, ktoré sa týkajú legislatívnej a právnej oblasti, vonkajších vzťahov a operačných aspektov.

- Po prvé, nariadenie narúša integritu uvedeného paktu. Prináša zmenu Európskeho paktu o prisťahovalectve a azyle ešte pred tým, ako sa pakt začne uplatňovať v júni 2026. Táto zmena sa zavádza skôr, ako sme mohli zistiť, či riadne funguje nový právny rámec ako celok, a najmä pokiaľ ide o nové ustanovenia o koncepte bezpečnej tretej krajiny, ktoré sú už súčasťou nariadenia o konaní o azyle v znení dohodnutom koncom roka 2023. Okrem toho nariadenie prináša aj zmenu jedného z prvkov, ktorý sa z hľadiska dosiahnutia celkovej dohody ukázal ako mimoriadne citlivý, a to konceptu bezpečnej tretej krajiny. A napokon tento návrh nemožno posudzovať izolovane, ale v úzkej súvislosti s návrhom nariadenia o návrate a s centrami pre návrat, ktoré sú v ňom uvedené. Španielsko k takýmto repatriačným centrám v tretích krajinách pristupuje aj naďalej kriticky.
- Po druhé, Španielsko vyjadruje právne obavy v súvislosti so skutočnosťou, že sa v znení uvádza možnosť uzavierať nezáväzné dojednania v tejto oblasti. Takéto dojednania neumožňujú zabezpečiť dodržiavanie práv a povinností žiadateľov, ktorí budú odovzdaní do tretej krajiny. Nie je zaručené, že týmto žiadateľom sa poskytne účinná ochrana v súlade s právom Únie a medzinárodným právom. Avšak, ak takéto dojednania nie sú navyše záväzné, vzniká otázka, ako by bolo možné presadiť povinnosť, aby ich členské štáty a tretie krajiny dodržiavali. Tým, že sa výslovne stanovuje možnosť, aby samotná Únia uzavierala nezáväzné dojednania alebo dohody s tretími krajinami v tejto oblasti, všetky členské štáty preberajú obrovskú zodpovednosť a neprijateľné riziko. Okrem toho vzniká vysoké riziko súdnych sporov z dôvodu možného porušenia zásady zákazu vyhostenia alebo vrátenia, ktorá je zakotvená v Charte základných práv Európskej únie a v Európskom dohovore o ľudských právach. Právne riziká sa spájajú aj s možným vplyvom na pravidlá určovania zodpovednosti. V tejto súvislosti nemožno vylúčiť, že odovzdania medzi členskými štátmi podľa nariadenia o riadení azylu a migrácie sa pozastavia, keďže existuje možnosť, že sa vnútroštátne súdy budú domnievať, že dané osoby nie je vhodné odovzdať do krajín, ktoré takéto dohody podpísali.
- Po tretie, uzavretie takýchto dohôd Úniou alebo inými členskými štátmi s tretími krajinami susediacimi so Španielskom má priamy vplyv na dvojstranné vzťahy Španielska s týmito krajinami. V znení sa pre členské štáty, ktoré majú spoločnú hranicu, stanovuje mechanizmus predbežného informovania. Ten je však formulovaný tak, že by sa ním vylúčili kľúčové susedné krajiny Španielska, s ktorými by iné členské štáty mohli uzavrieť dohody bez toho, aby o tom informovali Španielsko a konzultovali s ním.
- Po štvrté, na operačnej úrovni má Španielsko vážne pochybnosti o účinnosti a efektivite príslušného nariadenia. To, že kritérium väzby je nepovinné, vyvoláva otázky týkajúce sa udržateľnosti mechanizmu. Ak určitá osoba nemá rodinné, sociálne ani ekonomické väzby, Španielsko si kladie otázku, čo by tejto osobe zabránilo pokúsiť sa o návrat do Únie, ak má na život v neznámej tretej krajine len chabé vyhliadky. Ak by navyše niektoré členské štáty kritérium väzby uplatňovali a iné nie, viedlo by to skôr k vytvoreniu roztriešteného, a nie spoločného systému. Otázny je aj pomer nákladov a prínosov takéhoto opatrenia. Nevykonala sa žiadna aspoň trochu objektívna analýza nákladov a prínosov. V existujúcich podobných prípadoch sa však už preukázali vysoké náklady a obmedzené výsledky.
- Vzhľadom na uvedené skutočnosti je Španielsko **PROTI** prijatiu tohto nariadenia v navrhovanom znení.“

**VYHLÁSENIE FRANCÚZSKA**

„Francúzsko hlasuje proti prijatiu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2024/1348, pokiaľ ide o uplatňovanie konceptu „bezpečnej tretej krajiny“. Toto znenie prináša zmenu uplatňovania konceptu bezpečnej tretej krajiny, ktorá spôsobuje významné operačné, právne a politické riziká pre členské štáty, ktoré by sa rozhodli vzdať sa kritéria väzby, ako aj pre členské štáty, ktoré by sa rozhodli naopak, a o to viac pre tie, pre ktoré to nebude umožnené.

Odstránením kritéria väzby ako povinnej požiadavky a povolením možnosti uzavierať dohody alebo dojednania s tretími krajinami sa v znení spochybňuje krehká rovnováha dosiahnutá v rámci Paktu o migrácii a azyle, čím vzniká riziko pre jeho vykonávanie:

– znenie prináša riziko nárastu sekundárnych pohybov, ktoré z dôvodu chýbajúcej predchádzajúcej štúdie vplyvu nebolo možné posúdiť pred predložením legislatívnej revízie,

– znenie môže ovplyvniť realizáciu odovzdávania osôb medzi členskými štátmi v rámci dublinského mechanizmu, a teda podľa nariadenia (EÚ) 2024/1351 zo 14. mája 2024 o riadení azylu a migrácie,

– uvedené vyplýva najmä z možnosti uzavierať „dojednania“, ktoré vzhľadom na svoju nezáväznú povahu neumožnia členskému štátu využívať všetky záruky, ktoré sú potrebné na zabezpečenie toho, aby žiadateľ o azyl v tretej krajine, do ktorej ho zodpovedný členský štát zamýšľa vrátiť, mohol požívať úroveň ochrany vyžadovanú v koncepte bezpečnej tretej krajiny, najmä účinný prístup k takejto ochrane.

Francúzsko napokon pripomína, že je proti tomu, aby sa s takými dohodami alebo dojednaniami spájalo financovanie zo strany EÚ, najmä prostredníctvom fondov pre vonkajšiu činnosť.“

**K bodu A č. 3:** **Nariadenie, ktorým sa vytvára zoznam bezpečných krajín pôvodu na úrovni Únie**
*prijatie legislatívneho aktu*

**VYHLÁSENIE MAĎARSKA**

Maďarsko opakuje svoje vážne výhrady k Paktu o migrácii a azyle. Maďarsko v súvislosti so zoznamom EÚ týkajúcim sa bezpečných krajín pôvodu dôsledne presadzuje, aby sa oprávnené kandidátske krajiny automaticky zaradili do zoznamu EÚ. Sme presvedčení, že zaradenie by sa malo uskutočniť automaticky bez toho, aby sa kandidátskym krajinám ukladali dodatočné podmienky na to, aby zostali na zozname.

Maďarsko preto vyjadruje poľutovanie nad tým, že kompromisným znením by sa oprávneným kandidátskym krajinám de facto uložili prísnejšie podmienky ako iným tretím krajinám uvedeným v prílohe.

Maďarsko sa domnieva, že osobitným zaradením oprávnených kandidátskych krajín do zoznamu by sa poskytlo najspoľahlivejšie právne riešenie, čím by sa predišlo ďalším komplikáciám a k oprávneným kandidátskym krajinám by sa pristupovalo spravodlivo.

Vzhľadom na uvedené sa Maďarsko zdržiava hlasovania.“